



踏訪中山海外足跡之 21

終結篇

生活在光環外的

的

中山後人

訪孫中山嫡孫女孫穗英女士



▲孫穗瑛（左）與孫穗華（右）姐妹近照

（由孫穗瑛向本報獨家提供）

孫科之女爆嫡庶之爭

【本報駐美國記者黃曉敏紐約九日電】根據資料記載，孫中山先生的獨子孫科生命中有過三名女性，除了正房妻子陳淑英外，二太太蘭妮為孫科生了一個女兒，名叫孫穗芬，今年一月因車禍去世。還有一個與孫科鬧過緋聞並生育了孫穗芳的女人，名叫嚴譚娟。嚴氏曾以孫科秘書的身份陪伴了孫科四年，兩人分手後，曾因撫養費問題鬧得滿城風雨。

記者請她就孫穗芳、孫穗芬做點評論時，孫穗瑛說，雖然由家庭成員或親密朋友來口述歷史很重要，但也要尊重歷史的脈絡（不能斷章取義）。

記者注意到，孫穗瑛與孫穗華兩姐妹幾個月前曾聯名寫信給馬英九，信中說：「有名孫穗芳者，近年在海峽兩岸高調活動，時常以孫家代言人自居。實際上彼人以及不久前去世的孫穗芬等與孫家毫無關係。」

信中強調，她們的父親孫科「共二子二女」，自從孫治平、孫治強先後辭世，「先祖父的孫輩惟存我姊妹二人」，故特地聲明：「孫穗芳、孫穗芬等及其後人的一切言論、舉動，都無權代表孫家」。孫穗瑛說，我們的目的就是要告訴大家，孫穗芳與孫家並無關係，無權代表孫家。

孫穗瑛說，那兩個女人（孫穗芳和孫穗芬），其中一個（孫穗芳）的母親為了向我父親要撫養費起訴我父親，案件被法官駁回，因為證據不足。另一個女人（孫穗芬）的母親曾經簽署過一份法律聲明，聲稱不是我父親的第二個妻子。其實，最具有說服力的是，在我父親的遺囑中，他聲明他只有四個孩子：孫治平、孫治強，孫穗瑛和孫穗華。因此，她們中的任何一人要代表我們家人發言或公開露面都是不合適的，「我可以肯定地告訴你，她們都不是我們的家庭成員」。孫穗瑛說。



▲1934年孫科夫婦與兒女四人在南京留影。左起：孫治平、孫穗瑛、陳淑英、孫科、孫穗華、孫治強

（由孫穗瑛向本報獨家提供）

►1934年，孫科夫婦與孫穗瑛兄妹在上海拍攝的全家福。後排左起：孫治平、孫治強；前排左起：孫穗瑛、孫科、陳淑英、孫穗華

（由孫穗瑛向本報獨家提供）



秉承中山遺願 完成未竟事業

——寫在《踏訪中山海外足跡》之後

大公报
縱橫談

海外，是孫中山先生革命活動的重要舞台，也是辛亥革命不可或缺的組成部分。百年後的今天，當我們再次踏訪中山海外足跡，早已逝去的滄桑恍若就在昨天。遺跡猶在，情懷依舊，中山未死，精神長存。

追尋歷史，踏訪中山先生的足跡，就是緬懷中山矢志不渝、愈挫愈勇的精神，用中山先生「一往無前」的大智慧，實現其民族復興的宏願。

革命先行者的「先知先覺」絕非與生俱來。孫中山四十年革命生涯有一半時間在海外度過，從南洋群島到歐美國大陸，從檀香山、橫濱、東京到紐約、倫敦、巴黎……到處都留下了他探索的足跡。正是對外部世界的潛心研究，對國際經驗的兼容並蓄，孫中山形成了自己的革命思想和主張，從半封建半殖民地一片混沌中，看到了中國近代民主主義革命的方向。

辛亥革命的成功離不開國際友人的鼎力相助。從日本到南洋，從歐洲到美洲，孫中山先生廣結好友，推介中國革命。在他的影響下，許多國際友人為了中國的革命事業，慷慨解囊，無私奉獻，不惜傾家蕩產。百年後的今天，孫中山先生與這些國際友人間友誼依然代代相傳，成為維繫國家友好關係的紐帶。

辛亥革命的成功更離不開廣大海外華人華僑的貢獻。為了推翻兩千多年的封建帝制，使國家走向民主共和，那些長期居住在國外，深

受先進文化思潮影響的華人華僑成為革命組織的重要支柱、革命經費的基本來源、武裝起義的核心骨幹。千千萬萬普通華人為了革命，奔走呼號，出錢出力，更有許多無名英雄直接參與到國內的革命浪潮中，甚至獻出了自己的生命。也許他們並未在歷史上留下名字，但人們將永遠記住他們的豐功偉績。

今天的中國早已不再是百年之前的「東亞病夫」，黑暗的封建統治也早已隨着武昌起義的槍聲永遠走進了歷史，中國已昂首闊步邁入民族偉大復興的征程。在繼往開來的今天，我們仍然需要中山先生的愛國主義精神，仍然需要國際友人的支持幫助，仍然需要海外華人華僑的無私奉獻。

沒有祖國統一，就沒有中華民族的偉大復興。中山先生曾經說過，「統一是一中國全體國民的希望」，「國家一天不統一就不能說革命成功」。中山先生周遊列國、苦苦探尋救國真理，就是想要長期積弱的中華民族以全新姿態屹立于世界民族之林。終結兩岸對立，撫平歷史創傷，實現祖國和平統一，這是對中山先生在天之靈的最佳告慰，也是我們今天重溫辛亥百年、踏尋中山海外足跡意義之所在。

「行路難，終不輟」。當前的兩岸關係經過大交流、大融合、大發展，正在步入「深水區」。儘管前程荆棘密布，道路充滿挑戰，但祖國統一是大勢所趨，人心所向。只要我們秉承中山精神，就一定能夠完成革命先行者的未竟事業。

施君玉

經過長達20餘期的連載，本報「踏訪中山海外足跡」系列報道終於在辛亥百年之際走到尾聲。從1895年廣州起義至1911年辛亥革命，孫中山在海外度過了16年的漂泊生涯，足跡遍布三大洲十多個國家和地區。由於時間人力所限，孫中山在巴黎、新加坡、河內等地為中國革命宣傳、募捐的足跡在此次報道中無法竟錄，組織工作未能全面。

孫中山是中國革命的偉大先行者，研究他的革命業績和精神來源不僅有其歷史意義，亦有現實意義。孫中山長期研究西方社會科學，以設計制度為先，統一國家為重，遵守法紀為本，對今日之中國不無啓示。

辛亥革命是中國歷史的一個重大轉折點。希望通過此次系列報道，讓我們能銘記這段歷史，弘揚辛亥革命的精神和文化理念，推動祖國統一，實現中華民族偉大復興。

本報駐美國記者 黃曉敏

在辛亥革命一百周年之際，本報駐美國記者有幸獨家專訪到了深居簡出的孫中山先生的嫡孫女孫穗瑛女士，請她講述作為孫中山先生後人的獨特感受及家事。

獨家專訪

孫中山先生獨子孫科的正房妻子陳淑英為他生了兩男兩女，分別是孫治平、孫治強兄弟和孫穗瑛、孫穗華姐妹。孫治平、孫治強已經不在人世，後代大多居於美國。孫穗瑛目前住在加州三藩市灣區，孫穗華住在加州聖地亞哥。

憑自身努力在美立足

陳淑英膝下的四位子女及其後人，大多是專業人士，在美國過着非常低調的生活。他們很少以孫中山先生後人的身份出席公眾活動，幾乎不接受記者採訪，因此除至親好友外，包括鄰居、同事在內，很少人知道他們顯耀的家族背景。因此，採訪孫穗瑛老人，委實不是一件簡單的事，在這裡還得感謝夏威夷孫中山基金會會長陳燕女士。事實上，在陳燕會長出面前，記者曾通過其他渠道向孫穗華女士提出採訪要求，不巧遇到她年屆九十多歲的先生張家恭突發疾病住院，被婉言拒絕了。

孫穗瑛老人今年已經八十九歲高齡了。雖然年事已高，但健康狀況依然不錯，只是不得不減少出行，以避免舟車勞頓，就連辛亥革命一百周年這麼重大的活動，她也不得不遺憾地請兒子林德傑、女兒林淑貞代表她，前往中國出席。八十六歲的孫穗華近日則帶領由中山先生的曾孫輩組成的家族代表團，前往北京、南京、武漢和廣州等地，出席由中國大陸舉辦的紀念辛亥革命一百周年系列活動。

孫穗瑛告訴記者，雖然是孫中山先生的孫輩，但她們兄妹及子女，都是憑着自己的努力和勤奮在美國立足的。她們兩姐妹分別從美國大學畢業後，先後在加利福尼亞州建立了各自的家庭和事業。他的先生林達文是一名計算機工程師，曾因計算機存儲設備上的卓越成就獲得了國際專利和獎項。孫穗華的丈夫是建築和土地開發商，也獲得過多項表彰。

祖父成就屬於中國人民

孫穗瑛說，我們的父母曾在上世紀五十年代移居加州，他們在這裡非常低調地度過了十幾年簡樸的私人生活。作為孫中山先生的後代，我們都靠自己的努力在美國成家立業，沒有生活在祖父的光輝下，也沒有從中得到什麼利益和好處，當然，我們也從未想過要從中得到什麼利益或好處。祖父的地位是屬於他自己的，屬於全中國人民的，他把畢生都獻給了中國人民，他的光榮和成就不僅僅屬於他的後代，更屬於那些為正義、人格尊嚴和幸福而奮鬥的所有中國人民。能做為「孫中山先生的後代」，這已經是一種榮譽和幸福，我們家人都非常珍惜這個榮譽。

作為孫中山先生的後代，孫穗瑛說：「無論我們要實現什麼樣的生活目標，都要靠我們自身的努力創造，而不是靠祖先蔭蔽」。我們家人向孫中山學習到的最重要一點，就是要做個普通的世界公民，通過自己的努力創造屬於自己的生活方式。我們後代中許多人都通過扶弱濟貧幫助他人，身體力行地為創造一個正義、和平和有人格尊嚴的社會服務，其他人則支持教育、藝術和科技。我們都是靜悄悄、毫不張揚地以我們自己的方式做這些事，我們沒有利用孫中山先生來提高我們自己或實現個人目的。

孫穗瑛最後說，孫中山先生的大部分精神遺產，是否適用於今天，最好留給歷史學家和學者去研究。我們很高興地看到，海峽兩岸官方都很重視中山先生的精神財富，通過建公園和紀念館等各種方式來紀念他，宣傳他的精神，教育和激勵全球華人。

【紐約九日電】



◀1937年，孫科夫婦與孫穗瑛孫穗華在香港淺水灣合影。左起：陳淑英、孫穗華、孫科、孫穗瑛（由孫穗瑛向本報獨家提供）